

DOI: 10.21122/2227-1031-2016-15-4-315-321

УДК 728.52

## Современные курортные гостиницы Сирии: характер архитектуры и возможности для инновационной деятельности

Магистр Даниаль Юсеф<sup>1)</sup><sup>1)</sup>Белорусский национальный технический университет (Минск, Республика Беларусь)© Белорусский национальный технический университет, 2016  
Belarusian National Technical University, 2016

**Реферат.** В статье исследуется вопрос оценки условий и возможностей для инновационной деятельности в архитектурных решениях гостиниц Сирии. Проведен анализ понятия «инновация» применительно к архитектурной деятельности. До настоящего времени для градостроительных, климатических и социально-экономических условий Сирии нет однозначного толкования эффекта от инновационной деятельности не только применительно к архитектуре гостиниц, но и к архитектуре в целом. Факторы, определяющие инновационное развитие, – это, прежде всего, природные, производственные, научно-технические, технологические и другие ресурсы. Побудителем качественного развития архитектуры гостиниц в курортных зонах Сирии можно считать попытку уйти от устаревших проектных решений, потребность в развитии и росте экономического и социального уровня жизни, который до начала военных действий в стране достигался зачастую благодаря высокой туристической активности. Природно-климатический и исторический потенциал Сирии располагает к увеличению туристического потока и количественного состава гостиниц. Поэтому на данном этапе автор преследует цель выявить возможности для качественного развития новой архитектуры курортных гостиниц как наиболее востребованных среди туристов в Сирии. Несомненно, архитектура гостиниц должна не только отражать традиции и культуру региона, но и быть технически современной, чтобы удовлетворять мировому принципу устойчивого развития.

**Ключевые слова:** гостиница, традиции, инновационная деятельность, экологическая архитектура, фасады

**Для цитирования:** Юсеф, Даниаль. Современные курортные гостиницы Сирии: характер архитектуры и возможности для инновационной деятельности / Юсеф Даниаль // *Наука и техника*. 2016. Т. 15, № 4. С. 315–321

## Modern Resort Hotels in Syria: Architecture Features and Possibilities for Innovation

Danial Yousef

<sup>1)</sup>Belarusian National Technical University (Minsk, Republic of Belarus)

**Abstract.** The paper explores conditions and possibilities for innovation activity in the field of architecture of Syrian hotels. A concept of “innovation” applied to architectural activity has been analyzed in the paper. Hitherto there is no unequivocal interpretation of effects due to innovation activity not only in respect of hotel architecture but also in respect of architecture as a whole and it concerns urban planning, climatic and socio-economic conditions of Syria. Factors determining innovative development represent natural, industrial, scientific and technical, technological and other resources. An effort to avoid out-of-date design solutions, requirements in development and growth of economic and social living standards can be considered as a driving force for qualitative development of hotel architecture in the resort areas of Syria. Prior to outbreak hostilities in the country the economic and social living standards have been achieved commonly due to high tourist activity. Natural-climatic and historical potential of Syria contribute to an increase of tourist flows and quantitative composition of hotels. So the purpose of the paper is to reveal the possibilities for qualitative development of new architecture in respect of resort hotels, as the most required hotels by tourists in Syria. It is an obvious fact that architecture of hotels should not only reflect traditions and culture of the region, but it must be also technically modern in order to satisfy a global principle of sustainable development.

**Keywords:** hotel, traditions, innovation activity, ecological architecture, facades

**For citation:** Yuosef Danial (2016) Modern Resort Hotels in Syria: Architecture Features and Conditions for Innovation. *Science & Technique*. 15 (4), 315–321 (in Russian)

### Адрес для переписки

Юсеф Даниаль  
Белорусский национальный технический университет  
просп. Независимости, 150,  
220013, г. Минск, Республика Беларусь  
Тел.: +375 17 265-07-06  
arch.daniel.yousef@gmail.com

### Address for correspondence

Yousef Danial  
Belarusian National Technical University  
150 Nezavisimosty Ave.,  
220013, Minsk, Republic of Belarus  
Tel.: +375 17 265-07-06  
arch.daniel.yousef@gmail.com

Стремительное развитие строительных технологий, побуждаемое необходимостью экономить и оказывать должное внимание сохранности окружающей среды, способствует появлению инновационных технологий в современной архитектуре. А рост мирового туризма предъявляет повышенные требования не только к качеству гостиничного сервиса, но и к оригинальности и запоминаемости архитектурного облика зданий самих гостиниц. Выполнение таких требований напрямую зависит от эффективности инновационных процессов.

Анализ отечественной и зарубежной литературы показал, что на практике термин «инновация» все чаще используется применительно не только к новой технике, но и к любым другим сферам человеческой деятельности (управлению, образованию, медицине, военному делу и др.) [1]. В сфере архитектуры терминологическая трактовка понятия «инновация» было предложено Н. Я. Крижановской [2]: «...это итоговый результат создания (проект) и освоения (внедрения) принципиально нового или модифицированного объекта, удовлетворяющего конкретные потребности человека». Для нынешних условий Сирии инновационная деятельность в целом характеризуется значительным научно-техническим потенциалом и низким результирующим показателем инновационной активности.

Цель научной работы – выявление возможностей для инновационной деятельности в архитектуре современных курортных гостиниц, которые, как Бурдж-эль-Араб в ОАЭ, могут сформировать положительный имидж и стать визитной карточкой страны, что важно для сирийской экономики. К исследуемым гостиницам относятся такие, как «Афамия Ротана» (Afamia Rotana) в г. Латакия, «Порто Тартус» (Porto Tartous) в г. Тартус, «Маунтин Бриз» (Mountain Breeze) в горной местности округа Латакия. Все перечисленные гостиницы, высшей категории звездности, выбраны как наиболее посещаемые и привлекательные для туристов согласно статистике Министерства туризма Сирии [3].

Основной задачей при выявлении возможностей инновационной деятельности в сфере архитектуры гостиниц в Сирии является формирование более комфортной и органичной среды жизнедеятельности местного населения

и туристов. Особенности создания инновационных гостиничных объектов заключаются в новизне и эффективности их решения, современных экономических и социальных подходах. В последние несколько десятков лет развитие мировой архитектуры подвержено всеобщей концепции устойчивого развития, включающего в себя множество составляющих – социальную, экономическую, экологическую. Гостиницы, стремящиеся идти в ногу со временем, постепенно внедряют в свой облик элементы «зеленой» архитектуры – эксплуатируемые кровли, озелененные фасады, слияние здания с природным окружением. Несомненно, внедрение «зеленых» технологий – дело затратное, и в сирийских реалиях весьма нескорое для реализации, но актуальность такого рода внедрения обоснована множеством преимуществ для страны. Это и экономия внутренних и внешних ресурсов, и лояльность со стороны гостей из западных стран, где слова «устойчивый» и «зеленый» уже давно вошли в лексикон.

При проектировании гостиниц, как отмечает И. Л. Фоминых [4], основной задачей является создание наиболее благоприятной среды пребывания человека, отвечающей его функциональным, физиологическим и эстетическим потребностям. Здания должны соответствовать техническим и экономическим требованиям, быть прочными, долговечными, экономичными при строительстве и эксплуатации. Кроме того, они должны обеспечиваться инженерным оборудованием, отвечать требованиям пожарной безопасности. Качество таких требований в Сирии регулируется государственными стандартами и строительными нормативами, большинство из которых издавалось по аналогии строительных норм СССР в 70–80-е гг. XX в. В современном мире значительным критерием оценки архитектуры выступает маркетинг, где основную роль играют внешний облик и узнаваемость архитектурного объекта [5]. При этом наилучшим способом маркетингового подхода к проектированию гостиниц в Сирии будет симбиоз новейших разработок инженерии и культурных традиций страны.

Создание современного инновационного гостиничного здания в условиях Сирии, по

мнению автора, невозможно без проработки четырех основных формирующих уровней:

*конструктивно-технологического* – применение новых технологий и рациональных конструктивных решений, основанных на анализе мировой практики;

*материально-функционального* – наличие материально воплощенного здания гостиницы со своим функциональным зонированием;

*художественно-образного* – создание уникального художественного решения гостиницы, отличающего ее от зарубежных аналогов;

*коммуникационно-средового* – органичное включение гостиницы в окружение (природное, городское), создание связей гостиницы с окружающей средой.

Далее рассмотрим подробнее каждый из этих уровней.

#### **Конструктивно-технологические возможности**

В настоящее время в зданиях курортных гостиниц имеется ряд неудобств, которые в некоторых случаях обусловлены неудачным архитектурно-планировочным или пространственным решением, а иногда непродуманным использованием местных строительных материалов в их отделке. Так, в последнее время часто неоправданно применяются большие остекленные поверхности, не защищенные от влияния солнечных лучей. Решением этой проблемы могут служить не только козырьки, широкие летние помещения, затеняющие жилые комнаты гостиницы, но и более современный технологический подход – изменяемый фасад. Его применение не только функционально, но и несет в себе определенную философию. Вместо статичности в архитектурном облике гостиницы появляется динамика. Такие инновации не только изменяют внешний вид зданий и уменьшают энергозатраты, но и дают возможность для интересной интерпретации элементов традиций и культуры страны. Удачным примером такого сочетания в мировой практике служат башни Аль-Бахар в Абу-Даби (Дубай), построенные по проекту архитекторов Aedis (рис. 1, 2) [6]. Конструкция фасада башен представляет собой «умную кожу», состоящую из 2000 модулей-зонтиков, которые закрываются и открываются в зависимости от положения солнца, создавая

внутри здания комфортный микроклимат даже в сорокоградусную жару. При этом открывающиеся модули по своей форме интерпретируют старинный арабский стиль машрабия.



Рис. 1. Башни Аль-Бахар, Абу-Даби

Fig. 1. Al Bahr Towers, Abu Dhabi



Рис. 2. Схема открывания модулей фасада башни Аль-Бахар, Абу-Даби

Fig. 2. Scheme of facade module opening for Al Bahr Towers, Abu Dhabi

Несомненно, энергосберегающая оболочка здания, наряду со многими другими энергосберегающими технологиями в архитектуре – внедрением нетрадиционных источников электрической энергии, энергоэффективным освещением, автоматизированной системой контроля и управления зданием и т. д. – коренным образом повлияет на дальнейшие технологические и конструктивные особенности при проектировании гостиниц в Сирии.

#### **Материально-функциональные возможности**

Современная курортная гостиница выделяется из своей типологической группы улучшенной комфортностью и длительным пребыванием постояльцев на открытом воздухе, что делает организацию ее территории важным ас-

пектом [7]. Выявлено, что при проектировании генерального плана курортной гостиницы большое значение придается легкости ориентации отдыхающих на территории отеля. При этом преследуется цель ясного представления посетителями о назначении всех зон и сооружений. Это достигается четкой функциональной организацией территории [8].

Анализируя генплан гостиницы «Афамия Ротана» (рис. 3, 4), следует отметить, что здесь под открытым небом размещаются сооружения рекреационного (пляжи, скверы во внутренних дворах), спортивно-оздоровительного (спортивные и детские площадки с навесами, открытые бассейны, павильоны для СПА-процедур и массажей), лечебного (питьевые бюветы,

аэрозолярий) и досугового (летний кино-театр, торговые павильоны и т. д.) назначений. При этом учтены особенности климатических факторов региона, предусмотрены навесы и козырьки от чрезмерного солнца и осадков. В условиях жаркого климата на сирийском побережье, где расположена гостиница «Афамия Ротана», уровень застройки часто превышает 40 %. Недостаток природного ландшафта можно восполнить устройством большого количества искусственных водоемов – прудов и фонтанов, а также зелеными поверхностями стен, кровель, откосов и террас. Для курортной гостиницы как нельзя лучше подойдет эксплуатация озелененных покрытий с целью отдыха и занятия спортом.



Рис. 3. Курортная гостиница «Афамия Ротана», г. Латакия, Сирия

Fig. 3. Resort hotel “Afamia Rotana”, Latakia city, Syria



Рис. 4. Генплан курортной гостиницы «Афамия Ротана», Сирия

Fig. 4. Master plan of resort hotel “Afamia Rotana”, Syria

### Художественно-образные возможности

С точки зрения выразительности художественного облика, курортные гостиницы Сирии схожи с аналогичными отелями Турции, Израиля, Египта и т. д. Такая схожесть объясняется в первую очередь исторической близостью и едиными корнями культур этих государств [9]. В архитектурно-художественном облике построенной малоэтажной части гостиницы «Порто Тартус», к примеру, сильна традиционная составляющая: арочные проемы, имитация техники каменной кладки «аль-абляк» (горизонтальные ряды цветной кладки), использование местного камня для возведения малоэтажной застройки, облицовка элементов зданий камнем, традиционная терракотово-охристая цветовая палитра фасадов (рис. 5).



Рис. 5. Курортная гостиница «Порто Тартус», г. Тартус, Сирия. Существующие корпуса

Fig. 5. Resort hotel "Porto Tartous", Tartous city, Syria. Existing housings

Но запроектированные многоэтажные корпуса гостиницы несомненно велики по отношению к прибрежным корпусам и окружающей городской застройке (рис. 6). Возможно, благодаря горизонтальным выдвигным корпусам-консолям, пластике фасадов и озеленению террас композиция гостиницы «Порто Тартус» приобрела бы не только индивидуальность и ноты экологической архитектуры, но и сочетала бы традиции и современность.

По мнению автора, наиболее эффективным средством повышения выразительности художественно-образной составляющей архитектуры курортных гостиниц является сочетание мирового опыта и национальных инновационных

технологий в архитектуре с традиционными методиками.



Рис. 6. Курортная гостиница «Порто Тартус», г. Тартус, Сирия. Проектный вид

Fig. 6. Resort hotel "Porto Tartous", Tartous city, Syria. Design view

А именно: учет национальных элементов архитектуры при выборе той или иной схемы объемно-пространственной композиции; предпочтительность ритмического построения фасадов; учет архитектурной масштабности комплекса и окружающей застройки; широкое использование солнцезащитных устройств и летних открытых помещений; предпочтительное использование традиционной цветовой гаммы при решении интерьера; введение в композицию интерьера элементов фитодизайна; широкое использование в экстерьере и интерьере элементов декоративно-прикладного искусства.

### Коммуникационно-средовые возможности

Курортные гостиницы в Сирии располагаются как на Средиземноморском побережье вблизи туристических городов, так и автономно в горной местности. Если в первом случае застройка гостиниц должна выгодно выделяться на фоне окружения, то во втором – единение с природным ландшафтом только приветствуется. При этом, решая задачи интенсивного, комплексного использования природно-туристических ресурсов, неизбежно встает вопрос о сохранении и улучшении окружающей природно-ландшафтной среды, которая представляет собой один из самых ценных туристических ресурсов страны. В современных условиях ухудшения экологической ситуации в мире решение данного вопроса очень актуально. На одном из горных участков западной части Сирии расположен горнолыжный курортный отель «Маун-

тин Бриз», где удачно сочетаются принципы экологичности и средового взаимодействия. Гостиница состоит из нескольких жилых корпусов и домиков-бунгало, рассредоточенных на террасированном склоне (рис. 7, 8).



Рис. 7. Курортный отель «Маунтин Бриз», г. Латакия, Сирия.  
Расположение корпуса на террасе  
Fig. 7. Resort hotel "Mountain Breeze", Latakia city, Syria.  
Housing terrace location



Рис. 8. Курортный отель «Маунтин Бриз», г. Латакия, Сирия. Вид на зеленые кровли  
Fig. 8. Resort hotel "Mountain Breeze", Latakia city, Syria. Green roof view

Прекрасным примером полного средового слияния в мировой практике может служить «эко-дружественный» отель в г. Сан-Карлос-де-Барилоче (Аргентина), где здание гостиницы вписано в окружающий горный ландшафт (рис. 9) [10].

Следуя мировым тенденциям возврата человека к его природному окружению, современная архитектура чутко отреагировала на изменения. Все большую популярность в мире

набирает концепция продолжения природы в здании, слияние форм и перетекание образов. В Сирии существуют прекрасные возможности для следования этой концепции при проектировании новых гостиниц и реконструкции существующих.



Рис. 9. «Экодружественный» отель сети «Хилтон», «встроенный» в один из холмов на побережье озера, г. Сан-Карлос-де-Барилоче, Аргентина  
Fig. 9. "Eco Friendly" hotel (network of "Hilton" hotels), built-in in one of the hills on the coast of the lake, San Carlos de Bariloche, Argentina

## ВЫВОД

Мировая практика свидетельствует о том, что жизнеспособность курортной гостиницы базируется на принципе прогрессивности и новизны решений, возможности видоизменения архитектурной формы в ритме движения социальных потребностей. Гостиницы, построенные на курортах Сирии во второй половине XX в. по типовым проектам, схожим, к примеру, с гостиницей «Афамия Ротана», визуально устарели и не представляют какой-либо художественной либо исторической ценности. Поэтому, чтобы сохранить такие здания современными на всем сроке дальнейшей эксплуатации, необходима трансформация их внешнего вида. Для Сирии, где в проектировании в почете традиционный подход, следует деликатно внедрять инновационные технологии на всех уровнях архитектурной составляющей курортных гостиниц.

## ЛИТЕРАТУРА

1. Азгальдов, Г. Г. Интеллектуальная собственность, инновации и квалиметрия / Г. Г. Азгальдов, А. В. Костин // Экономические стратегии. 2008. № 2. С. 162–164.

2. Крижановская, Н. Я. Этимология термина «инновации» в архитектурно-градостроительной деятельности [Электронный ресурс] / Н. Я. Крижановская, О. В. Смирнова // *International Scientific Journal*. 2016. № 2. Режим доступа: [www.inter-nauka.com/uploads/public/14549359686068.PDF](http://www.inter-nauka.com/uploads/public/14549359686068.PDF). Дата доступа: 15.05.2016.
3. The Tourism Arrival Movement during, 2009 // Syrian Ministry of Tourism [Electronic resource] // Mode of access: <http://www.syriatourism.org/index.php?module=subjects&func=viewpage&pageid=2848>. Date of access: 05.05.2016.
4. Фоминых, И. Л. Основы проектирования туристских, гостиничных и ресторанных комплексов / И. Л. Фоминых. Владивосток: Изд-во ВГУЭС, 2007. С. 26.
5. Потаев, Г. А. Инновации и традиции в современной архитектуре / Г. А. Потаев // *Архитектура и строительные науки*. 2015. № 1, 2 (20, 21). С. 2–4.
6. Al Bahar Towers – современная интерпретация древних технологий [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.facepla.net/index.php/the-news/tech-news-mnu/3244-al-bahar-towers>. Дата доступа: 17.05.2016.
7. Крамаренко, М. А. Функционально-планировочная организация участка курортной гостиницы / М. А. Крамаренко // *Технические науки – от теории к практике*. 2014. № 36. С. 116–121.
8. Lawson, F. R. *Hotels and Resorts. Planning, Design and Refurbishment* / F. R. Lawson. Boston: Butterworth Architecture, 1995. P. 137.
9. Лобанов, Ю. Н. Отдых и архитектура: будущее и настоящее / Ю. Н. Лобанов. Л.: Стройиздат. Ленингр. отд-ние, 1982. 102 с.
10. “Eco Friendly” Hilton to be Built in Bariloche, Argentina [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.treehugger.com/natural-sciences/eco-friendly-hilton-to-be-built-in-bariloche-argentina.html>. Дата доступа: 25.04.2016.

Поступила 10.03.2016

Подписана в печать 30.05.2016

Опубликована онлайн 28.07.2016

## REFERENCES

1. Azgaldov G. G., Kostin A. V. (2008) Intellectual Property, Innovation and Qualimetry. *Ekonomicheskiye Strategii* [Economic Strategies], (2), 162–164 (in Russian).
2. Krizhanovskaya N. Ya., Smirnova O. V. (2016) Etymology of the Term “Innovation” in the Architectural and Town-Planning Activity. *International Scientific Journal*, (2). Available at: [www.inter-nauka.com/uploads/public/14549359686068.PDF](http://www.inter-nauka.com/uploads/public/14549359686068.PDF). (Accessed 15 May 2016) (in Russian).
3. The Tourism Arrival Movement During, 2009. *Syrian Ministry of Tourism*. Available at: <http://www.syriatourism.org/index.php?module=subjects&func=viewpage&pageid=2848>. (Accessed 5 May 2016).
4. Fominykh I. L. (2007). *Design Fundamentals of Tourist, Hotel and Restaurant Complexes*. Vladivostok: Publishing House Vladivostok State University of Economics and Service, 26 (in Russian)
5. Potayev G. A. (2015) Innovations and Traditions in Modern Architecture. *Arkhitektura i Stroitelnye Nauki* [Architecture and Construction Science], 20, 21 (1, 2), 2–4 (in Russian).
6. *Al Bahar Towers – a Modern Interpretation of Ancient Technologies*. Available at: <http://www.facepla.net/index.php/the-news/tech-news-mnu/3244-al-bahar-towers>. (Accessed 17 May 2016) (in Russian).
7. Kramarenko M. A. (2014) Functional Planning Organization of Resort Hotel’s Site. *Tekhnicheskie Nauki – ot Teorii k Praktike* [Engineering Sciences – from Theory to Practice], (36), 116–121 (in Russian).
8. Lawson F. R. (1995) *Hotels and Resorts. Planning, Design and Refurbishment*. Boston, Butterworth Architecture, 137.
9. Lobanov Yu. N. (1982) *Recreation and Architecture: Future and Present*. Leningrad, Stroyizdat, Leningrad Branch. 102 (in Russian).
10. “Eco Friendly” Hilton to be Built in Bariloche, Argentina. Available at: <http://www.treehugger.com/natural-sciences/eco-friendly-hilton-to-be-built-in-bariloche-argentina.html>. (Accessed 25 April 2016).

Received: 10.03.2016

Accepted: 30.05.2016

Published online: 28.07.2016